

English

Replacing the ADF Maintenance Kit

Perform the following procedures with the power switch on.

1 Open the ADF cover.

2 Push in the feed unit as shown (①), then pull it out (②).

3 Open the cover gently.

4 While pushing down the white case, pull up the green tab to remove the separation roller.

5 Set the new separation roller as shown. Make sure that the green tab fits firmly into the white case (see the enlargement).

Note

- ☐ Do not touch the rubber part of the new separation roller.

6 Close the cover.

7 Set the new feed unit as shown. Make sure that the axis of the feed unit fits into the transparent pipe (see the enlargement).

8 Close the ADF cover until it clicks.

9 If you replace the ADF Maintenance Kit when “Change ADF Maintenance Kit” message is not displayed, reset the ADF counter. (See “Resetting the ADF Counter” in the Advanced Features manual.)

Deutsch

Austausch des ADF-Wartungskits

Führen Sie bei eingeschaltetem Netzschalter folgendes aus:

1 Öffnen Sie die ADF-Abdeckung.

2 Schieben Sie die Einzugseinheit ein, siehe (①), öffnen Sie die ADF-Abdeckung und entfernen Sie die Einzugseinheit wie in Bild (②) dargestellt.

3 Öffnen Sie vorsichtig die Abdeckung der Trennrolle.

4 Ziehen Sie, während Sie das weiße Gehäuse nach unten drücken, gleichzeitig die grüne Haltezunge nach oben, um die Trennrolle zu entfernen.

5 Setzen Sie die neue Trennrolle wie gezeigt ein. Vergewissern Sie sich, dass die grüne Haltezunge fest im weißen Gehäuse eingesetzt ist (siehe Vergrößerung).

Hinweis

- ☐ Berühren Sie nicht den Gummiring der neuen Trennrolle.

6 Schließen Sie die Abdeckung.

7 Setzen Sie die neue Einzugseinheit wie gezeigt ein. Vergewissern Sie sich, dass die Achse der Einzugseinheit in die transparente Hülle eingesetzt ist (siehe Vergrößerung).

8 Schließen Sie die ADF-Abdeckung bis zum Anschlag.

9 Wenn Sie den ADF-Wartungskit austauschen, obwohl die Meldung “ADF-Wartungssatz austauschen” nicht angezeigt wird, stellen Sie den ADF-Zähler auf Null. (Siehe “Den ADF-Zähler rücksetzen” im Handbuch Erweiterte Funktionen.)

Français

Remplacer le Kit d'Entretien du chargeur ADF

Les procédures suivantes doivent être effectuées lorsque l'appareil est sous tension.

1 Ouvrez le couvercle du chargeur ADF.

2 Poussez l'unité d'alimentation comme illustré au point (①) puis retirez la (②).

3 Ouvrez le couvercle doucement.

4 Tout en poussant le boîtier blanc vers le bas, tirez la patte verte vers le haut pour retirer le rouleau de séparation.

5 Placez le nouveau rouleau de séparation comme le montre l'illustration. Assurez-vous que la patte verte soit bien enfoncée dans le boîtier blanc (voir l'agrandissement).

Remarque

- ☐ Ne pas toucher la partie en caoutchouc du nouveau rouleau de séparation.

6 Fermez le couvercle.

7 Placez la nouvelle unité d'alimentation comme indiqué. Assurez-vous que l'axe de l'unité d'alimentation s'insère bien dans le tube transparent (voir l'agrandissement).

8 Fermez le couvercle du chargeur ADF jusqu'au déclic.

9 Si vous remplacez le Kit d'Entretien du chargeur ADF alors que le message “Changer le Kit d'Entretien du chargeur ADF” n'est pas affiché, veuillez remettre à zéro le compteur du chargeur ADF. (Voir la section “Remettre à zéro le compteur du chargeur ADF” dans le manuel des Fonctions avancées.)

Español

Reemplazo del kit de mantenimiento del ADF

Con el interruptor de alimentación de la máquina activado, efectúe el procedimiento que se describe a continuación.

1 Abra la cubierta del ADF.

2 Empuje la unidad de alimentación como indica (①), y luego tire de ella hacia fuera (②).

3 Abra la cubierta cuidadosamente.

4 Mientras empuja hacia abajo la caja blanca, tire hacia arriba la lengüeta verde para retirar el rodillo de separación.

5 Instale el nuevo rodillo de separación como se muestra en el dibujo. Asegúrese de que la lengüeta verde encaje firmemente en la caja blanca (vea la ampliación del dibujo).

Nota

- ☐ No toque la parte de goma del nuevo rodillo de separación.

6 Cierre la cubierta.

7 Instale la nueva unidad de alimentación como se muestra en el dibujo. Asegúrese de que el eje de la unidad de alimentación quede debidamente introducido en el tubo transparente (vea la ampliación del dibujo).

8 Cierre la cubierta del ADF hasta oír un “clic”.

9 Si reemplaza el kit de mantenimiento del ADF antes de que la máquina haya mostrado el mensaje “Cambiar kit de mantenimiento del ADF”, ponga el contador del ADF a cero. (Consulte la sección “Poner el contador del ADF a cero” en el manual “Características avanzadas”).

Italiano

Sostituzione del kit di manutenzione ADF

Eseguite le seguenti operazioni con la macchina accesa.

1 Aprite il coperchio ADF.

2 Inserite l'alimentatore come illustrato (①), quindi estraetelo (②).

3 Aprite delicatamente il coperchio.

4 Tenendo premuto l'involucro bianco, sollevate la linguetta verde per rimuovere il rullo di separazione.

5 Inserite il nuovo rullo di separazione come illustrato. Accertatevi che la linguetta verde sia saldamente inserita nell'involucro bianco (vedere l'ingrandimento).

Nota

- ☐ Non toccate la parte in gomma del nuovo rullo di separazione.

6 Chiudete il coperchio.

7 Inserite il nuovo alimentatore come illustrato. Accertatevi che l'asse dell'alimentatore sia inserito nel tubo trasparente (vedere l'ingrandimento).

8 Chiudete il coperchio ADF finché non scatta in posizione con un clic.

9 Qualora il kit di manutenzione ADF sia stato sostituito quando il messaggio “Sostituire kit di manutenzione ADF” non è visualizzato, azzerate il contatore ADF. (Vedere “Azzeramento del contatore ADF” nel manuale Funzioni avanzate.)

Svenska

Byta ut ADF-underhållningssatsen

Utför följande procedurer med strömmen avslagen.

1 Öppna locket till ADF.

2 Tryck in matningsenheten som visas (①) och dra sedan ut den (②).

3 Öppna locket försiktigt.

4 Tryck ned den vita lådan och dra samtidigt upp den gröna fliken för att ta bort separationsrullen.

5 Placera den nya separationsrullen som visas. Kontrollera att den gröna fliken passar säkert in i den vita lådan (se förstoringen).

 **OBS!**

☐ Rör inte vid gummidelen på den nya separationsrullen.

6 Stäng locket.

7 Placera matningsenheten som visas. Kontrollera att matningsenhetens axel passar i det transparenta röret (se förstoringen).

8 Stäng ADF-locket tills det klickar till.

9 Om "Byte av ADF-underhållningsutrustning" inte visas på displayen när du byter ut ADF-underhållningssatsen, måste du nollställa ADF-räknaren. (se "Nollställa ADF-räknaren" i Handboken Avancerade funktioner.)

Norsk

Bytte ADF Vedlikeholdssett

Følg fremgangsmåten nedenfor med strømbryteren på.

1 Åpne ADF-dekslet.

2 Skyv mateenheten inn som vist (①), og trekk den deretter ut (②).

3 Åpne dekslet forsiktig.

4 Trekk den grønne hempen opp, samtidig som du skyver den hvite beholderen nedover, for å ta ut separasjonsrullen.

5 Plasser den nye separasjonsrullen som vist. Pass på at den grønne hempen passer godt inn i den hvite beholderen (se forstørrelsen).

 **Merk**

☐ Ikke rør gummidelen på den nye separasjonsrullen.

6 Lukke dekslet.

7 Plasser den nye mateenheten som vist. Pass på at mateenhetens akse passer inn i det gjennomsiktige røret (se forstørrelsen).

8 Lukk ADF-dekslet til det klikker på plass.

9 Hvis du bytter ADF vedlikeholdssett uten at meldingen "Bytt ADF vedlikeholdssett" vises, må du nullstille ADF-telleren. (Se "Nullstille ADF-telleren" i håndboken med avanserte funksjoner.)

Português

Substituição do Kit de Manutenção ADF

Execute os seguintes procedimentos com o interruptor de corrente desligado.

1 Abra a tampa ADF.

2 Empurre para dentro a unidade de alimentação como indicado (①), e depois puxe-a para fora (②).

3 Abra a cuidadosamente a tampa.

4 Enquanto empurra para baixo o invólucro branco, puxe para cima a patilha verde para remover o rolo de separação.

5 Instale o rolo de separação novo conforme indicado. Certifique-se que a etiqueta verde encaixa perfeitamente no invólucro branco (veja a ampliação).

 **Nota**

☐ Não toque na parte de borracha do novo rolo de separação.

6 Feche a tampa.

7 Instale a nova unidade de alimentação como indicado. Certifique-se que o eixo da unidade de alimentação encaixa no tubo transparente (veja a ampliação).

8 Feche a tampa do ADF até esta fazer um clique.

9 Se substituir o Kit de Manutenção ADF quando a mensagem "Mude o Kit de Manutenção ADF" não for visualizada, reinicie o contador ADF. (Consulte "Reinício do Contador ADF" no Manual de Funções Avançadas.)

Nederlands

Vervangen van het onderhoudssetje voor de documentinvoer

Voer onderstaande procedure uit terwijl de netspanning is ingeschakeld.

1 Open de klep van de documentinvoer.

2 Druk de invoereenheid in zoals afgebeeld (①), en trek hem er uit (②).

3 Open de klep voorzichtig.

4 Druk het witte omhulsel omlaag en trek het groene lipje omhoog om de separatorrol te verwijderen.

5 Plaats de nieuwe separatorrol zoals afgebeeld. Let erop, dat u het groene lipje goed in het witte omhulsel plaatst (zie uitvergroting).

 **Opmerking**

☐ Raak het rubber van de nieuwe separatorrol niet aan.

6 Sluit de klep.

7 Plaats de nieuwe invoereenheid zoals afgebeeld. Let erop, dat u de as van de invoereenheid goed in de transparante pijp plaatst (zie uitvergroting).

8 Sluit de klep van de documentinvoer tot de klep vastklikt.

9 Wanneer u het onderhoudssetje voor de documentinvoer vervangt terwijl de "Documentinvoer onderhoudsset vervangen" melding niet wordt getoond, moet de documentinvoerteller op nul worden gezet. (Zie "Nulstellen van de documentinvoerteller" van de Geavanceerde functies handleiding.)